

# *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

# *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

**Copyright © United Nations 2001  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America**

**Copyright © Nations Unies 2001  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique**



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

**VOLUME 2000**

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 2001

***Treaties and international agreements  
registered or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 2000

1998

I. Nos. 34267-34308  
II. No. 1201

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements  
registered from 2 January 1998 to 20 January 1998*

|  | <i>Page</i> |
|--|-------------|
| <b>No. 34267. Federal Republic of Germany and Kenya:</b>   |             |
| Agreement regarding technical cooperation. Signed at Nairobi on 4 December 1964  |             |
| Exchange of notes constituting an arrangement amending and extending the above-mentioned Agreement. Nairobi, 29 July and 17 September 1971 .....   | 3           |
| <b>No. 34268. Germany and Kenya:</b>   |             |
| Exchange of notes constituting an arrangement concerning technical cooperation — <i>Training of Hospital Technicians at Mombasa Polytechnic</i> . Nairobi, 29 January and 15 February 1993 ..... | 37          |
| <b>No. 34269. Germany and Kenya:</b>   |             |
| Exchange of notes constituting an arrangement concerning technical cooperation — <i>Training of Hospital Technicians at Mombasa Polytechnic</i> . Nairobi, 17 October and 28 November 1995 ..... | 39          |
| <b>No. 34270. Germany and Kenya:</b>   |             |
| Exchange of notes constituting an arrangement concerning technical cooperation — <i>Promotion of Vocational Training</i> . Nairobi, 16 October and 28 November 1995 .....                        | 41          |
| <b>No. 34271. Federal Republic of Germany and Malawi:</b>  |             |
| Agreement regarding technical cooperation (with annexes). Signed at Zomba on 9 November 1967   |             |
| Exchanges of notes constituting an arrangement amending the above-mentioned Agreement. Blantyre, 13 April 1971, 10 January 1972, 13 November 1972, 28 March and 3 May 1973 .....                 | 43          |

***Traités et accords internationaux  
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 2000

1998

I. N<sup>os</sup> 34267-34308  
II. N<sup>o</sup> 1201

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 2 janvier 1998 au 20 janvier 1998*

|  | <i>Pages</i> |
|--|--------------|
| <b>N<sup>o</sup> 34267. République fédérale d'Allemagne et Kenya :</b><br>Accord de coopération technique. Signé à Nairobi le 4 décembre 1964  |              |
| Échange de notes constituant un arrangement modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné. Nairobi, 29 juillet et 17 septembre 1971 .....  | 3            |
| <b>N<sup>o</sup> 34268. Allemagne et Kenya :</b><br>Échange de notes constituant un arrangement relatif à la coopération technique<br>— <i>Formation des techniciens d'hôpitaux à la Polytechnique de Mombasa.</i><br>Nairobi, 29 janvier et 15 février 1993 ..... | 37           |
| <b>N<sup>o</sup> 34269. Allemagne et Kenya :</b><br>Échange de notes constituant un arrangement relatif à la coopération technique<br>— <i>Formation des techniciens d'hôpitaux à la Polytechnique de Mombasa.</i><br>Nairobi, 17 octobre et 28 novembre 1995..... | 39           |
| <b>N<sup>o</sup> 34270. Allemagne et Kenya :</b><br>Échange de notes constituant un arrangement relatif à la coopération technique<br>— <i>Promotion de la formation professionnelle.</i> Nairobi, 16 octobre et 28 novembre 1995.....                             | 41           |
| <b>N<sup>o</sup> 34271. République fédérale d'Allemagne et Malawi :</b><br>Accord de coopération technique (avec annexes). Signé à Zomba le 9 novembre 1967  |              |
| Échanges de notes constituant un arrangement modifiant l'Accord susmentionné.<br>Blantyre, 13 avril 1971, 10 janvier 1972, 13 novembre 1972, 28 mars et 3 mai 1973.....  | 43           |